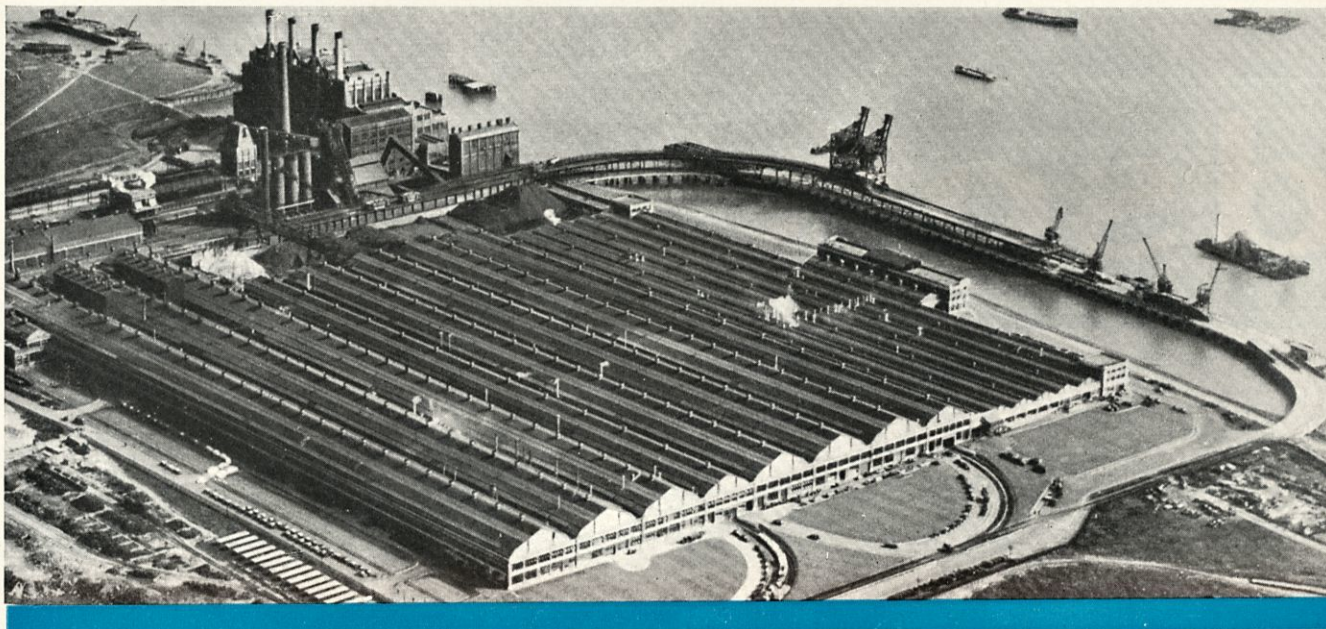


Fordson





D A G E N H A M I F O R D T E H A S E D

Siin valmistatakse

FORDSON-
traktor,

mis on 100% Inglise toode

Ford tehased Dagenhamis, Inglismaal, on omal alal suurim saavutis Britis. Dagenham ei ole ainult harilik tehas, — see on täielik tööstuskeskus, kus omad rauasulatamiseahjud, — omad suured koksiahjud, temaga ühenduses olevad kõrvaltoodete tehased on üks maailma moodsamad. Selle jõuam suudaks varustada 180.000 isikust koosneva linna — valguse, soojuse ja jõuga. Valukoda, masinaruumid ja monteerimiskoda asetsevad määratusuures ehitises, mille pindala on 11,2 hektari. Dagenhamis valmistatud täpsus-masinaid ja moodsad valmistamisviisid on tagatiseks endisest suuremale töötamisvõimele ja tarvitajaskonna nõuete täielikule rahuldamisele. Fordson traktoril on kasutada selle tehase piiratud võimalused.

FORDSON-traktor Eesti põllumehe jõumasina

Fordson traktori kuulsus põllumeeste ringkonnas on levinenud üle maa. Fordson traktor ei jäta oma peremeest hätta, — teenib truult omanikku aastast-aastasse. Mitmed põllumehed on tarvitanud sama Fordsoni ligi kakskümmend aastat ja alles siis vahetanud ta uue vastu. Meile on viimaste kuude jooksul järjekindlalt saabunud kirju üle maa, milles üksmeelselt kiidetakse Fordsoni töövõimet ja vastupidavust.

Lõvel 22. XI. 1936 a.

H. Proosa, Lõve v. Kuke talu
Valgamaal.

Traktor on töötanud senini väga korralikult, mingsugust riket ei ole veel ette tulnud, tuleb ütelda et uus Fordson on uuema aja tehnika viimane sõna. Oma majapidamist olen saanud Fordson traktori tõttu tunduvalt paremale seisukorrale viia, harides üles üle 15 hekt. uudismaad ja ka villi sai õigel ajal ja korralikult pektud peale selle ka veel väljas teenitud. Sellepärast avaldan Teile suurimat tänu ja olen alati valmis ainult kiitvaid otsusi Fordson traktori peale andma.

Austavalt
HERBERT PROOSA

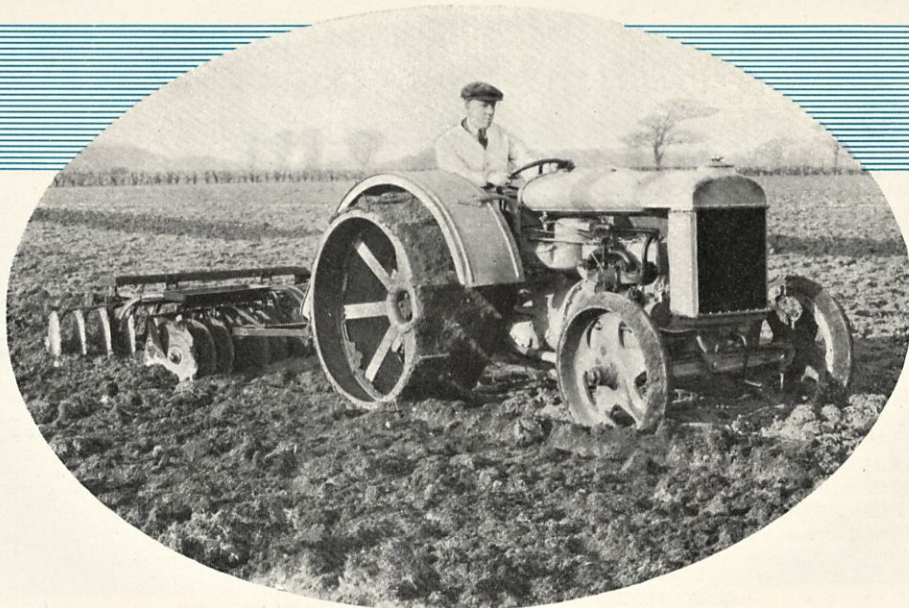
Nii on kujunenud põllupidajal oma kindel mõiste: rääkides traktorist mõtleb ta selle all ainult FORDSONit. Ja see on ka loomulik, sest oli ju eelmisel aastal 95% kõigist Soomes müüdud traktoreist Fordson kaubamärk.

Fordson traktorit on aastast aastasse täiendatud, kusjuures on selle otstarbekohane põhiehitus jäetud endiseks. 1937 a. Fordson traktoris on jälle põllupidajale mitmeid vajalikke ja tere-tulnuid uuendusi, milliseid selgitame järgnevail lehekülgedel.

FORD MOTOR COMPANY of FINLAND OY.

HELSINGI - SOOME

KEVAD



Keskmise suurusega talus on Fordson traktoril aasta-läbi tööd ülikülluses. Jaanuarist—märtsini võib Fordson vedada metsast palke. Temaga võib töösse rakendada saekaatrit ja ratassaage. Kui maa küllaldaselt sulanud rakendatakse Fordson vedama äket, taldrekäket, põllurulli, kultivaatorit, külvamisemasinat, kunstväetisemasinat jne. Traktor võib sooritada kõige raskema töö, — jättes hobustele kergema.

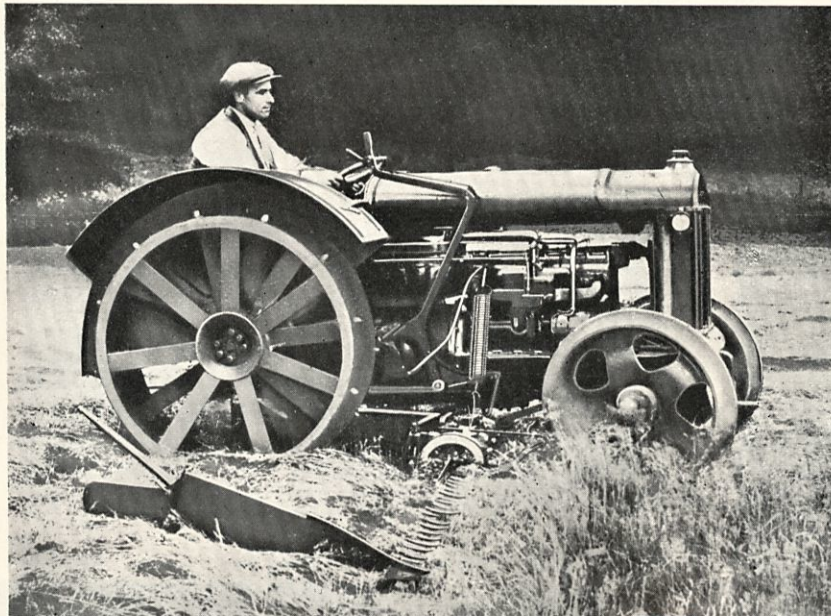
Fordson vedamas taldrekäket ja külvimasinat. Mõlemate tööde jaoks on Fordson kõige kohasem jõumasin.

FORD MOTOR COMPANY OF FINLAND OY
HELSINGI

Nii ma võin oma arvamuse rahuldusega öelda, et Fordson traktori, mille muretsesin aastal 1929. on võrratu abinõu uudissoo viljakandvaks muutmisel. Ta on vastupidanud raskete koormate veo isegi künklikel maal. Leian, et ta on kohane eriti Põhja-Soome soode põllukünniks muutmisel. Ta tuleb toime kõige auklisemal ja vesisemal maapinnal. Ja on õli ja põletisaine tarvitamisega ökonoomne.
li, 4. dets. 1936 a.

H. KURKELA
Põllupidaja
li, Akola.





Traktorile lülitatud heinaniidumasin on ostarbekas ja kergesti käsitletav seadeldis, millega saavutatakse hääd tulemused ja kiiresti.

Ärakiri.

1935 aastal ostetud Fordson traktor on töötanud põllukünnil, äestamisel, kraavilõikamisel, viljapeksul, jahvatamisel puudesaagimisel ja sindilõikamisel.

Nimetatud traktor on kõigiti töötanud hästi ja siiani ei ole mingisuguseid rikkeid ilmnenu; nii et ma olen temaga täiesti rahul. Põletisaine kulutus on 3 4 31/2 ltr. tunnis, oli tarvitus on õige väike.

Etelä-Pirkkala, 4. jaanuaril, 1937.

M. PIRILÄ

SUVI

Pääle kesakünni, äestamise ja kultiveerimise toimetatakse heinaniitmine Fordsoniga, lülitades otseselt traktorile traktor-niitmisemasin, mida traktor veab. Traktori tarvitamine selles töös on eriti kasulik seetõttu, et öösel niidetud hein jõutakse päeval kärbisesse panna, mistõttu hein saab värskelt kokku pandud ja säilitab seega oma loomuliku värvi ja toiteväärtuse. Nii toimides ei tarvitse hein suurtel maaaladel niidetult jääda saju kätte.



AUGUSTI

kuul traktor sooritab kesakünni ning äestamise ja kraavi kaevamise. Sügisel, mil põllumehel kiire aeg, kus viljakoristamine ja sügiskünnid toimuvad samal ajal, on traktor suureks abiks. Traktoriga otseselt ühendatud isesiduja, mille töötamislaius on 7—8 jalga, võimaldab 10—12 hektari viljakoristamise päevas. Hiljem sügisel võib traktorit rakendada ka külvamisel. Fordson traktori abil sooritatakse külvid kiirelt ja õigel ajal. Sügiskünnide juures on Fordson asendamatu, kündes 2—3 hekt. päevas. Kui tahetakse kiirendada sügiskünni, võib traktorile asetada elektri valgusheitja, kusjuures künn, traktorijuhi vahetades, võib kesta ööpäevad vahetpidamatult.



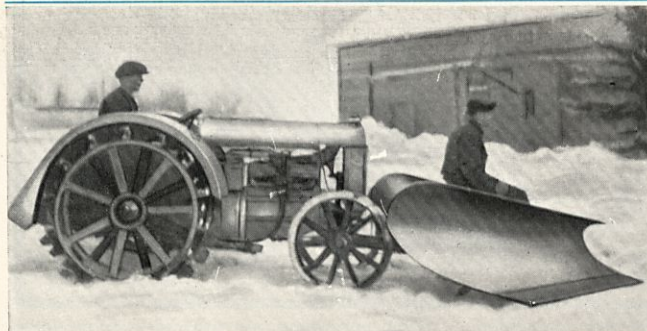
See Fordsoniga kündja on varustunud öötöö jaoks (vaata valgusheitjaid)



Sõnnikuveoks võib Traktorile lülitada tavaline töö vanker.

SÜGIS

TALV



Kergesti hoitakse teed lumest puhtad Fordsoni külge lülitatud lumesaha abil.

FORD MOTOR COMPANY OF FINLAND OY HELSINGI

Ostsin praeguse Fordson traktori kevadel 1934 aastal. Masina parandusi ei ole siiani olnud. Põletisaine kulutus on 4—6 ltr. tunnis. Traktorit tarvitasin kõigis põlluharimistöodes, puusaagimisel, viljapeksul jne. Kündmisel on tarvitatud 1—2—3 teraga atru, kividevedamisel erilist kivirege.

Põllumehe tarvitatavaist traktoreist on Fordson ületamatu. Esimese Fordsoni muretsesin sügisel 1923 a. ja seda tarvitasin 1931 a-ni, pääle selle oli Cletrac 4 aastat, — pääle selle jälle Fordson, milleta on vaevalt mõeldav tööde omal-ajal sooritamine. Nii, et ta on osutunud kasulikuks ja hädavajalikuks. Alati valmis ja alati korras.

Lapinlahti, 12.dets. 1936 a.

YRJÖ HIRVENSAALO
Nerkoo

Apteeker Y. Hirvensalo volitusel allakirjutanud

L. Ägren
Valitseja.

Viljapeksmine põllul on alati olnud Fordson traktori lemmiktöid Fordson veab viljapeksumasina põllule ja tagasi õue.

Viljapeksumasina käimapanemiseks on Fordson traktor võrratu jõumasin. Ta veab vaevata 3.5 jala viljapeksumasinat ja õle ning heksli-masinat, — ja kulud seejuures on väiksemad kui elektrijõu tarvitamisel. Viljapeksmise lõppedes võib traktorit tarvitada jõuallikana mitmesugusteks otstarveteks, nagu kivipurustaja käimapanemiseks, kruusa tõstmiseks ja paljudeks teisteks töödeks.



FORDSON

põllumajandustraktor

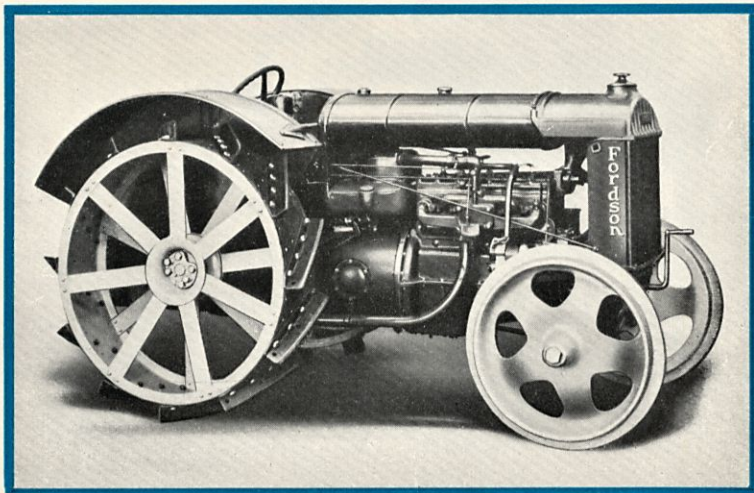
Fordson põllumajandustraktorile on käesolevalgi aastal ettevõetud mõningaid uuendusi, mida põllupidaja häälmeel vastu võtab.

JAHUTUS on tehtud endisest veelgi otstarbekohasemaks seega, et jahutajale on lisatud juure torusid. Neid en nüüd 210 ja lapergused, nii et lõhkimishädaoht pakasega on väiksem.

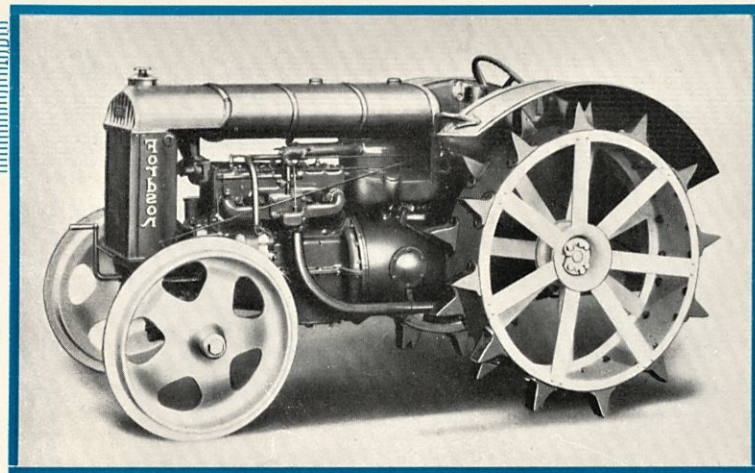
Traktoris on lisatud endisele, rihmaseibile tugenevale, jõuvõtuseadeldisele lisaks veel teine jõu võtule kanna, kuhu võib isesiduja (automaatsiduja) ja niidumasin otseselt lülitada.

Tähelepanuväärsem uuendus on see, et III käigu ülekandesuhe on muudetud aeglasemaks. Nii võib ka kolmandat käiku soodsalt kasutada põlluharimistöös, eriti siis, kui suurema kiirusega tuleb arvestada, nagu rullimise-, äestamise-, külvi- ja kunstväetis-masina ja teiste koormate veo juures jne. Uus ülekandesuhe on 6.9 km. tunni-kiirust endise 12.4 km. asemel.

FORDSON PÕLLUMAJANDUSTRAKTORI rattad peitelraudadega varustatult on



Traktor nurkraudadega.



Traktor peitelraudadega.

praegu Soomes eelistatuim traktori tüüp. Peitlid hoiavad rattad puhtad isegi märjas savimaas, ja traktori tõmbejõud seejuures ei vähene.

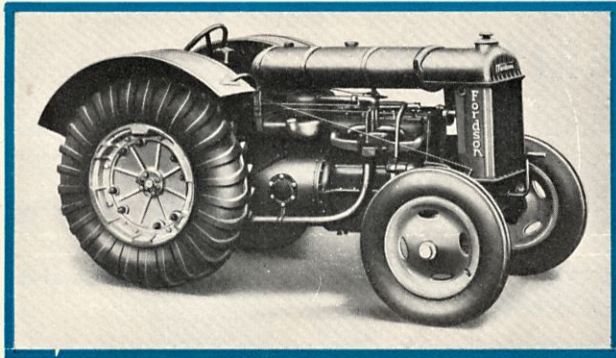
FORDSON PÕLLUMAJANDUSTRAKTORI RATTAD nurkraudadega varustatult on kõjge kohasem tarvitada sääli, kus maa kuiv ja liivane. Nii näiteks Eestis tarvitakse valdavas enamuses nurkraudu.

VALGUSTUSSEADELDISED. Kõiki põllumajandustraktoreid võib soovikorral varustada elektrivalgustusega, kuhu kuuluvad: dünamo, relee, 2 valgusheitjat, ampermeeter ja katkestaja armatuurlaual.

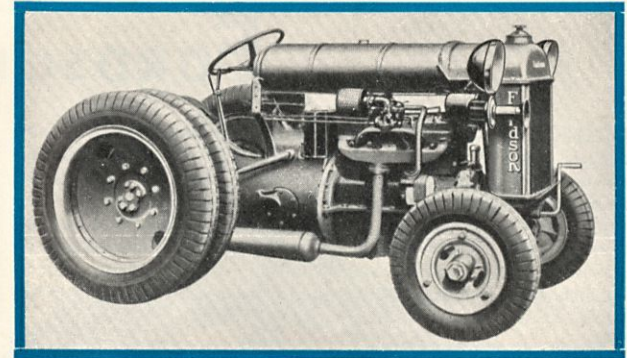
Elektrivalguse tarvitamine on väga soovitav eriti heinateol, viljakoristamisel ja sügiskündidel. Nii võib katkestamatult töötada ööd ja päevad. Nimetatagu, et Eestis varustatakse kõik põllumajandustraktorid valgusheitjatega.

PEITEL-, NURKRAUA- JA JUURVILJATRAKTORI ülekandesuhted ja kiirus on järgmised. Standard käik (roheline märk) I käik 3.2 kmt. II k. 5.0 kmt. III k. 6.9 kmt. Tagasikäik 4.75 kmt. Jõud veokonksul I käik-1450 kg. II k.-1000 kg. III k.-500 kg. Eri käik (punane märk) I käik-2.5 kmt. II k.-4.0 kmt. III k.-6.9 kmt. Tagasikäik 3.75 kmt. Jõud veokonksul I käik-1620 kg. II k. 1140 kg. III k.-500 kg.

KUMMIRATASTEGA VARUSTATUD PÕLLUMAJANDUSTRAKTOR on eriti Inglismaal lühikese aja saavutanud suure poolehoidu. Meilgi see tüüp sobib eriti hästi sääli, kus põllumaa kuiv ja kobe. Kerge liikumine säästab masinat ja kütteainet. Kummirattad ei vajuta maad rohkem kui tavalised rattad. Eriti sääli võib seda tüüpi soovitada, kus põllutööde kõrval tarvitatakse traktorit ka raskete koormate vedamiseks maanteel. Pääle tavaliste tööriistade käib selle tüübiga koos: õhupump, kummilabidad ja tungraud. Harilikule varustusele lisaks võib seda traktorit varustada veel soovikorral pidurseadeldise, elektriseadeldise, häälesumbutaja ja automaatveokonksuga. Kiirus eri käikudel: I k.-3.5 kmt. II k.-5 kmt. III k.-12.5 kmt. Tagasikäik 4.75 kmt.



Traktor kummiratastega.



Tööstustraktor.

Madalsuweekummid (balloonkummid) ees $6.00 \times 6''$ ja taga $11.25 \times 24''$ Öhusurve nii ede-kui tagakummides 1.2 kg.

JUURVILJATRAKTOR on uustulnuk Fordson traktorite seerias. Põhjalikkude katsete järele asuti seda juba paar aastat tagasi Inglismaal valmistama ja see osutus algusest päle omal alal eriti praktiliseks. Käesoleval aastal on ka meie põllumaaseetel võimalus katsetada sellega. Nagu pildil näha on ederataste vahe niivõrd väike, et paistavad üksteise küljes kinni olevat ja tagatelle pikkust võib reguleerida vagude laiuse kohaselt. Sobib kartulite, suhkrupeetide, naeriste j.t. juurviljade käsitlemisel. Aga sellega võib sama-hästi toimetada kõik teised traktorile kuuluvad tööd. Tähelepanev on see, et ta on tulnud kõige odavam põllumajandustraktori tüüp.

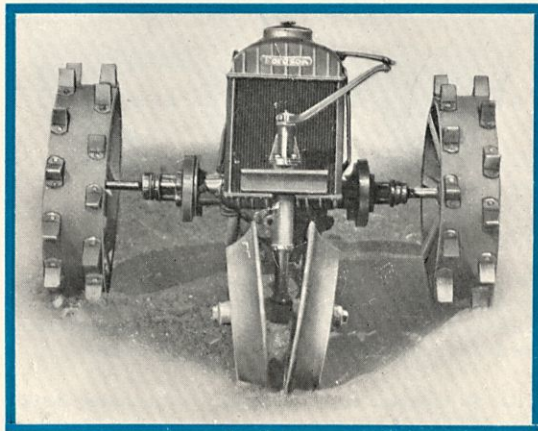
LINTVEOGA FORDSON on ka meie vana »tegelane». Igaüks teab, et see valtske-tiga varustatud traktor liigub igasugusel maapinnal, nagu parim tank. Selle tõmbe-

jõud on suurem kui tavalisel traktoril ja seetõttu see traktoriliik sobib kõige paremini raskete koormate veoks ja kõige raskema uudismaa künniks.

TÖÖSTUSTRAKTOR on aastast aastasse levinud laiemaise ringkondadesse. Kohane igasugusteks rasketeks vedudeks ja kohapäälseks jõuallikaks. Lisavarustusena kuulub siia eritüübiline õhupuhastaja, häälesumbutaja, käsipidurseadeldis ja automaat veokonks.

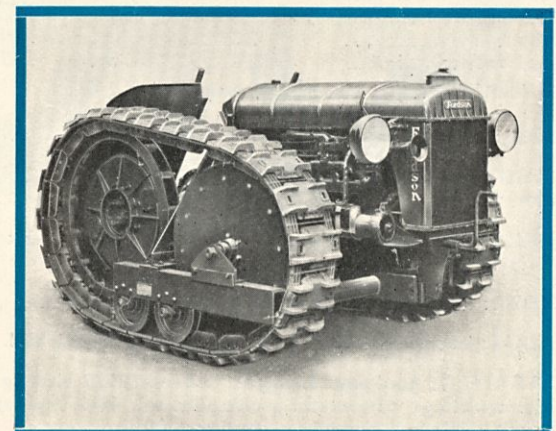
Rattad: kõrgesurve kummidega ees ja taga. Edekummid $23 \times 5''$, kaksiktagaratta kummid $36 \times 6''$. Öhusurve ederatta kummides 2.5 kg. tagakummides 4 kg. (atm.) Saadaval on ka täiskummiratastega. (Uus jõuvankrite seadus ei luba Eestis avalikudel teedel kasutada täiskummirattaid alates 1. apr. 1937 a.) ederattakummid $26 \times 3\frac{1}{2}''$, kaksiktagaratta kummid $40 \times 5''$.

Tööstustraktori kiirus eri käikudel on: I k.-5.2 kmt. II k.-7.3 kmt. III. k.-18.3 kmt jõud veokonksul: I k.-850 kg. II k.-750 kg. III k.-150 kg.



Juurviljatraktor.

Lintveoga Fordson.



FORDSON TEHNILINE ERITLUS

MOOTOR: 4 sil., 4 taktiline mootor, silindrid valatud ühte rühma. Lähimõõt 105 mm., kolvikäik 127 mm., silindrimaht 4.4 ltr. Silindrite süütejärjekord 1-2-4-3, kompressiooni suhe madalsurve kaanega 3.84 : 1 (petrooleumiga), kõrgesurve kaanega 4.56 : 1 (bensiiniga). Mootori võime 1,100 tiiru juures minutis 30 h.j. bensiini kütte juures. Võimsus 1,100 tiiru juures minutis 26 h.j. petrooleumiga kütte juures. Malm kolvid varustatud nelja kompressioonrõngaga, kõik kolvisõrmest ülalpool. All üks lai õlirõngas.

Õlitus: Pritsimisõlitus süsteem ja õlifilter. Karterisse mahub 9 ltr. ja käigukasti 12 ltr. õli.

PÕLETISAINE: põletisaine juurevool toimub oma raskuse abil. Anumasse mahub 75 ltr. petrooleumi ja 5 ltr. bensiini.

GAASISTAJA: — »Kingston» eelsoojendusplaadiga karburaator petrooleumi või toorõli jooks ühes madalsurve silindrikaanega, ja »Zenith» karburaator bensiinkütte traktoritel, kõrgesurve silindrikaanega.

REGULAATOR: kapseldatud tsentrifugaal regulaator on monteeritud magneeto hammasrattale. Juhi istmelt on ta seatav kuni 600—1,600 tiirule minutis.

STANDARD-ÜLEKANNE:	1:ne	2:ne	3:as käik
Kiirus	3.2 km.	5 km.	6.9 km/tunnis
Jõud veokonksul	1450 kg.	1000 kg.	500 kg.
ERI-ÜLEKANNE:	1:ne	2:ne	3-as käik.
Kiirus	2.5 km.	4 km.	6.9 km/tunnis
Jõud veokonksul	1620 kg.	1140 kg.	500 kg.

ÕHUPUHASTAJA: ujukitüüpi, maht 15 ltr.

SÜÜDE: kõrgepinge Bosch-magneeto ergutusstarteriga.

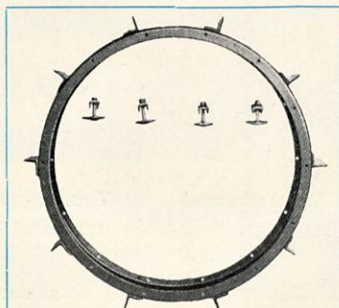
JAHUTUS: Termosüfoon ja pump. Jahutajasse mahub 4.5 ltr. vett.

JÕUÜLEKANNE: kolm käiku edasi ja üks tagasi. Kõik völld tiirlevad rulllaagrritel.

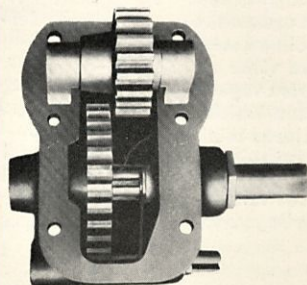
SIDUR: ketassidur — 17 teras ketast, töötavad õlis.

PIDUR: ketaspidur käigukastis teotseb siduri pedali abil.

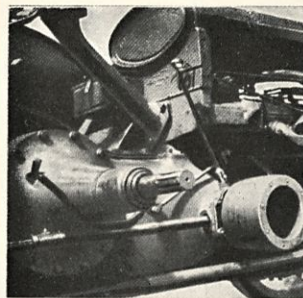
TAGATELG: pool koormamatu. Differentiaali risttelg nelja hammasrattaga vahetatavatel pronkspuksidel. Neli tugevat rulllaagrit. Telg ja hammasrattas on ühes tükis.



Laiendusrehvid.



Jõuvõtusea deldis.



Rihmaseib.

ROOLISEADELDIS: tigu ja sektor. Vahendussuhe 7.8 : 1. Auto-tüübiline rooliratas 46 sm. lähimõduga. Pöörderaadius 3.2 m.

EDETELG: karastatud sepisteras. Kinnistus kolmes kohas. Vedrutav mootori kinnistus.

RATTAD: valurauast ratastega põllutöötraktor on saadaval kas nurkraudadega (24 tk.) või peitelraudadega (48 tk.).

KAITSETIIVAD: tagaratastel kaitsetiivad ja veoraua kohal astmeplaat.

TÖÖRIISTAD: armatuurlaule asetatud tööriistadest sisaldab täieliku tööriistade valiku.

MÕÖDUD: telgede vahe 1.6 m.; ederatta lähimõõt 710 mm.; laius 125 mm.; tagaratta lähimõõt 1,065 mm.; laius 305 mm. Traktori pikkus on 2.75 m., laius 1.6 m. ja kõrgus 1.4 m. kõige väiksem vahe maast on 0.3 m.

KAAL: põllumajandustraktori kaal juhita, veeta, õlita ja muu eri varustusega 1,400 kg. Traktori kogu raskus täies sõidukorras s.o. vesi, õli, kütteaine ja juht kaasaarvatud on 1,650 kg.

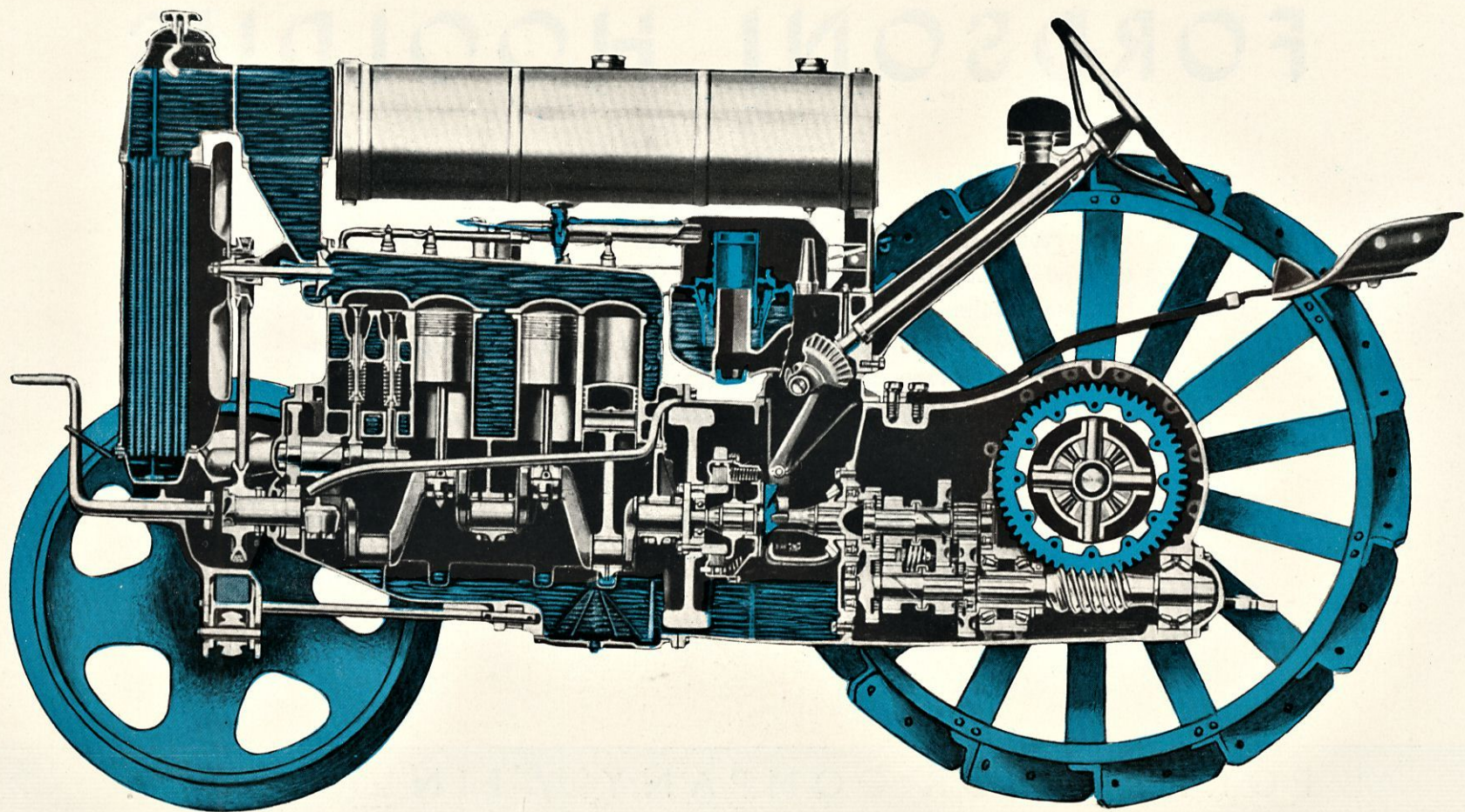
RIHMASEIB: saadaval eritellimisel. Laius 165 mm., lähimõõt 241 mm.; kiirus sama mis mootorilgi. Säetav edelalale asetatud säädekangist. Rihmaseibid on vabakäiguga või ilma.

Lisavarustusi FORDSON traktorile

LAIENDUSREHVID lisavad tagaratastele nii tõmbe kui kandejõudu ja on otstarbekohased äestamisel ja uudismaa harimisel. Rehvi kinnitatakse nelja pihiga, nii et tagarattaisse ei tarvitse puurida auke. Rehvi laius 180 mm.

RIHMASEIBE on saada kahte liiki: kinnise ja vabasidumisega. Pääle rihmaseibi jõuvõtuava võib traktorit veel varustada lisa jõuvõtuseadeldisega. Käesoleva aastase traktori tüübi tavalise varustuse juure kuuluvad mõlemad jõuvõtuavad.

TEEREHVID: nii taga kui ederataste jaoks kergendavad märgatavalt traktori liikumist maanteel.



FORDSON-TRAKTOR

FORDSONI HOOLDUS

Ford Motor Company on veendunud, et side meie kaubatarvitajaga ei lõpe kaubatehingu sooritamisega, vaid meie kohustus on pidevalt hoolitseda selle eest, et traktor teenib omanikku rahuldavalt. Sellele põhimõttele vastavalt on firmal alati täielik Fordson üksikosade tagavara, millega ta varustab kõikjal üle maa tegutsevaid Fordson-esindajaid. Iga esindaja on harjunud tarvilikud, traktori juures ettetulevad, parandused sooritama kiiresti, korralikult ja odava hinnaga. Neid asiolusid arvestades võib iga Fordsoni omanik kindel olla, et tema traktorile saab osaks vajalik hooldus. Ja igaühele on arusaadav, millise tähtsuse see omab kiirel kevad- ja sügistöö ajal.

FORD MOTOR COMPANY *of* FINLAND OY.

HELSINGI - SOOME